

TITAN MACHINERY AUSTRIA GmbH
Modocenterstrasse 17 - Unit 2 - 7th floor-B
A-1110 Vienna, Austria
Tel.: +43 (0) 1 74 34 585 2000
E-mail: office@titanmachinery.at
UID no.: ATU66801419
Reg no.: FN370854z
Banca: Raiffeisen Zentralbank Österreich AG
IBAN: AT46 1500 0007 2130 4087
BIC: OBKLAT2L

De la: TITAN MACHINERY AUSTRIA GmbH
Nume: Manfred Spendier
Telefon: +43017434 5852000
E-mail: elena.tofan@titanmachinery.at
Page: 1

Catre: CIUREA CONSTRUCTII S.R.L.
Nume: Liviu Eugen CIUREA- Administrator
Fax: 031.815.40.39
E-mail: ciureaconstructiisrl@gmail.com
Nr/Data: 066/11.06.2015

Stimate Domnule Ciurea,

In documentatia de atribuire pentru contractul de furnizare "Utilaje (Incarcatoare) Multifunctionale Pentru Constructii", parte a proiectului "Dezvoltarea Societatii Ciurea Constructii prin extinderea bazei materiale", in cadrul sectiunii II "Specificatii Tehnice", solicitati urmatoarele caracteristici tehnice minime:

A. Utilaj multifunctional de incarcare frontala

Controlul deplasarii prin intermediul a doua levieri mecanice

Controlul bratelor si al cupei prin intermediul a doua pedale

Radiator de racire pozitionat in partea superioara a motorului, pentru protectie suplimentara la loviri accidentale

Avind in vedere faptul ca, cele trei caracteristici nu pot fi indeplinite simultan decat de catre un singur producator, si anume BOBCAT, pentru a respecta prevederile Ordinului 1120 si a nu ingradi dreptul de a participa la procedura a reprezentantilor altor producatori, va rugam sa acceptati urmatoarele modificari ale caietului de sarcini:

- Controlul deplasarii, al bratelor si al cupei sa se poata face si prin actionarea unor joystick-uri. Acest sistem este unul modern, mult mai precis decat cel cu pedale si levieri mecanice, si, in general reprezinta optiunea superioara. In fapt, chiar in cadrul prezentei proceduri de achizitie, pentru utilajul B. Utilaj multifunctional cu tractiune 4 x 4 solicitati ca, atit controlul deplasarii cit si cel al bratelor si al cupei sa se realizeze cu ajutorul joystick-urilor
- Radiatorul de racire sa poata fi pozitionat si amplasat longitudinal, in continuarea motorului. Acest tip de amplasare este unul mai eficient, in sensul in care riscul colmatarii radiatorului este mai redus decat in cazul amplasarii in partea superioara. In plus, riscul avarierii in cazul lovirilor accidentale este extrem de redus datorita constructiei adecvate a cadrului posterior al motorului.

B. Utilaj multifunctional cu tractiune 4x4

Capacitate cilindrica motor maxim 2.400 cm³

Radiator de racire pozitionat in partea superioara a motorului, pentru protectie suplimentara la loviri accidentale

- Va rugam sa acceptati participarea la procedura si cu un utilaj cu capacitatea cilindrica de 3,2 l.
- Radiatorul de racire sa poata fi pozitionat si amplasat longitudinal, in continuarea motorului. Acest tip de amplasare este unul mai eficient, in sensul in care riscul colmatarii radiatorului este mai redus decat in cazul amplasarii in partea superioara. In plus, riscul avarierii in cazul lovirilor accidentale este extrem de redus datorita constructiei adecvate a cadrului posterior al motorului.

In speranta unei bune colaborari viitoare, permiteti-ne sa va transmitem cele mai cordiale salutari.

Cu Stima,

Manfred Spendier
Titan Machinery Austria GmbH



www.titanmachinery.ro

Titan Machinery Austria GmbH

Hotline: +4 0748 77 88 99

BUCUREȘTI - Sediul Central
Parcul Industrial A1, Autostrada
București-Pitești km 13.2, Ilfov
Tel: +4 0374 367 600

CLUJ
Str. Gării nr. 8A Localitate
Bonțida, Județul Cluj
Tel: +4 0374 367 698

CONSTANȚA
Str. Tulcei nr. 108-109,
Loc. Lumina, jud. Constanța
Tel: +4 0374 367 640

ORADEA
Str. Matei Corvin, Nr. 110,
Oradea, Județul Bihor
Tel: +4 0374 367 605

ROMAN
Str. Nicolae Bălcescu nr. 28,
Mun. Roman, Județul Neamț
Tel: +4 0374 367 603

TIMIȘOARA
Calea Lugojului nr. 58-60,
Com. Ghiroda, jud. Timiș
Tel: +4 0374 367 604

Către:

TITAN MACHINERY AUSTRIA GmbH
Nr. 1: Manfred Spendier
Telefon: +43017434 5852000
Email: elena.tofan@titanmachinery.at

Solicitare:

A. Utilaj multifuncțional de încărcare frontală

Controlul deplasării prin intermediul a două levieri mecanice

Controlul brațelor și al cupei prin intermediul a două pedale

Radiator de răcire poziționat în partea superioară a motorului, pentru protecție suplimentară la lovirile accidentale

Având în vedere faptul că, cele trei caracteristici nu pot fi îndeplinite simultan decât de către un singur producător, și anume BOBCAT, pentru a respecta prevederile Ordinului 1120 și a nu îngreuna dreptul de a participa la procedura a reprezentanților altor producători, vă rugăm să acceptați următoarele modificări ale caietului de sarcini:

- Controlul deplasării, al brațelor și al cupei să se poată face și prin acționarea unor joystick-uri. Acest sistem este unul modern, mult mai precis decât cel cu pedale și levieri mecanice, și, în general reprezintă opțiunea superioară. În fapt, chiar în cadrul prezentei proceduri de achiziție, pentru utilajul B. Utilaj multifuncțional cu tracțiune 4 x 4 solicităm ca, alături de controlul deplasării cit și cel al brațelor și al cupei să se realizeze cu ajutorul joystick-urilor

Răspuns:

În preambulul Secțiunii II – SPECIFICAȚII TEHNICE am menționat:

„În cazul în care nu este precizat expres în alt mod, se va înțelege că prezentele specificații reprezintă condiții minimale. Ofertarea unor caracteristici superioare (în sensul „mai bune” și nu strict matematic) celor solicitate prin prezentul document este permisă, dar nu constituie un avantaj din punct de vedere al evaluării ofertei.”

Întrucât nu am precizat în mod expres că utilajul va fi operat numai prin dispozitive mecanice, înseamnă că acestea reprezintă caracteristicile minimale pe care suntem dispuși să le acceptăm. Întrucât condiția nu este menționată limitativ, pentru primul utilaj puteți oferta unul acționat prin joystick sau alt tip de acționare superioară celei mecanice. La cel de al doilea utilaj, însă, dorim ca acesta să fie acționat cel puțin prin joystick și nu acceptăm acționare mecanică.

Solicitare:

- Radiatorul de răcire să poată fi poziționat și amplasat longitudinal, în continuarea motorului. Acest tip de amplasare este unul mai eficient, în sensul în care riscul colmatării radiatorului este mai redus decât în cazul amplasării în partea superioară. În plus, riscul avariei în cazul lovirilor accidentale este extrem de redus datorită construcției adecvate a cadrului posterior al motorului.

Răspuns:

Motivul pentru care am solicitat radiator amplasat în partea superioară a motorului este protecția suplimentară pe care o conferă această amplasare față de amplasarea longitudinală, în continuarea motorului. Este o distincție calitativă care materializează nivelul de siguranță în utilizare pe care îl dorim de la utilajele achiziționate. Utilajul fiind de dimensiune mai redusă comparativ cu alte utilaje de pe un șantier, considerăm că ne va fi utilă protecția suplimentară. Astfel, nu putem renunța la această cerință.

Solicitare:

B. Utilaj multifunctional cu tractiune 4x4

Capacitate cilindrica motor maxim 2.400 cm³

Radiator de racire pozitionat in partea superioara a motorului, pentru protectie suplimentara la loviri accidentale

- Va rugam sa acceptati participarea la procedura si cu un utilaj cu capacitatea cilindrica de 3,2 l.
- Radiatorul de racire sa poata fi pozitionat si amplasat longitudinal, in continuarea motorului. Acest tip de amplasare este unul mai eficient, in sensul in care riscul colmatarii radiatorului este mai redus decit in cazul amplasarii in partea superioara. In plus, riscul avarierii in cazul lovirilor accidentale este extrem de redus datorita constructiei adecvate a cadrului posterior al motorului.

Răspuns:

Conform cu cele precizate în preambul, putem accepta caracteristici tehnice superioare în sensul de „mai bune”. Condiția capacității cilindrice este exprimată maximal, adică 2,4 l este capacitatea maximă acceptată. Deci pot fi acceptate oferte cu capacitate cilindrică inferioară acestei valori. Limitarea capacității cilindrice ne permite să respectăm obiectivele de dezvoltare durabilă pe care ni le-am asumat prin proiect.

Legat de solicitarea privind amplasarea radiatorului, argumentația noastră este aceeași ca și la utilajul anterior.